



CD CHÚA KITÔ PHỤC SINH

TRUNG TÂM ĐỨC BÀ PHỤ HỘ CÁC GIÁO HỮU
7707 Murray Drive - Stockton, CA 95210
website: cdktpsstockton.com

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Tại Giáo Xứ St. Luke:
Thứ Hai, Ba, Tư: 7:00am

Tại Trung Tâm ĐBPCHGH:

Thứ Năm, Sáu: 7:00pm

Thứ Bảy: 8:15am & 6:00pm - CN: 8am & 10am

GIẢI TỘI

Thứ Ba: tại Giáo Xứ 6:am & 7pm

Các ngày khác: Nửa tiếng trước mỗi thánh lễ



Quản Nhiệm

LM Phaolô Trần Đức Hùng.: 209-948-8810

Trưởng Ban Mục Vụ

Giuse Lê Văn Sỹ: 209-639-4760

KHỐI PHỤNG VỤ

Nguyễn Thái Hùng: 209-298-0806

Rửa Tội

Cao Kim Yến (209)608-2226

Hôn Phối

Trần Trần Nguyễn: 209-954-6554

An Táng

Trần Thị Hoàng Trang: 209-981-4819

KHỐI HUẤN GIÁO

Bùi Quý Phước: 209-518-6315

Trường Giáo Lý Việt Ngữ

Sr. Thanh Tuyên: 916-383-3278.

Khóm Các Thánh Tử Đạo

Trịnh Quang Thảo: 209-684-3847

Khóm Gioan Baotixita

Nguyễn Thiện: 209-662-0903

Khóm Giuse

Stephen Hiếu Nguyễn: 209-712-1252

Khóm Lavang

Đặng Hữu Lợi: 209-952-7066

Khóm Mân Côi

Dương Giàu Jennifer: 209-712-5643

Khóm Mông Triệu

Lê Lộc: 209-406-2223

Khóm Phêrô

Trần Trọng Tài: 209-954-8833

Khóm Thánh Tâm

Hoàng Văn Trung: 209-915-4049

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Hoàng Thơm: 209-351-3996

Các Bà Mẹ Công Giáo

Trần Thị Hoàng Trang: 209-981-4819

Legio Mariae

Trần Thị Thanh: 209-476-0991

Cursillo

Thiên Hạnh: 209-470-1811

Giới Trẻ Don Bosco

Monica Nguyễn: 209-598-2387

CHÚA NHẬT III MÙA CHAY

19-3
2017

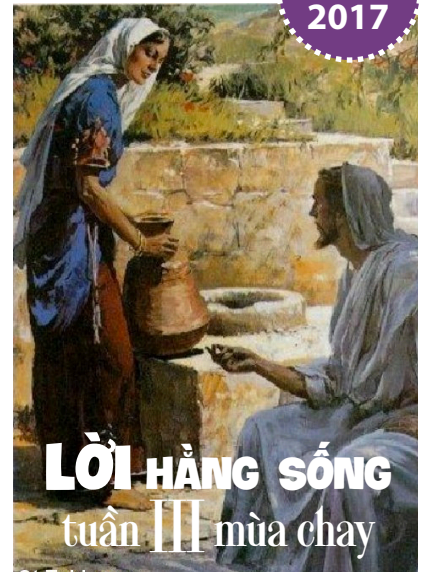
Người sẽ đánh lên tảng đá, từ tảng đá nước sẽ chảy ra cho dân uống." Xh 17, 3-7

Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng Người:

"Các người đừng cứng lòng!" Tv 94:8

Thiên Chúa chứng tỏ tình yêu của Người đối với chúng ta, nghĩa là trong lúc chúng ta còn là tội nhân, thì theo kỳ hẹn, Chúa Kitô đã chết vì chúng ta. Roma 5:1-8

Ai uống nước giếng này sẽ còn khát, nhưng ai uống nước Ta sẽ cho thì không bao giờ còn khát nữa Ga 4, 5-42



LỜI HẰNG SỐNG
tuần III mùa chay



TỈNH TÂM MÙA CHAY
23-24 3-2017

Thập Giá Đức Kitô:
niên viên đứ của chúng ta

Thứ Năm 23-3-2017
6:45pm - 9:00pm

Thánh Thể:
nguồn lương thực tâm linh

Thứ Sáu 24-3-2017
6:45pm - 7:00pm

Hội đồng sáng kiến người tin sống Mùa Chay qua 10 ngày: 10 ngày ăn chay, 10 ngày cầu nguyện, 10 ngày đọc kinh, 10 ngày suy niệm, 10 ngày làm việc thiện, 10 ngày sống đời sống đạo.

2 buổi tối tinh tàm Mùa Chay Tuần 2017 tại Trung Tâm ĐBPCHGH - CD Chúa Kitô Phục Sinh



7pm Thứ Hai 20-3 Lễ Trọng Mừng Kính THÁNH CẢ GIUSE

m

Tôi không thể nào quên được cho đến ngày hôm nay, tôi xin Thánh Cả Giuse điều gì thì được điều đó, và tôi không thể không lấy làm ngỡ ngàng khi thấy rằng nhờ Thánh Cả Giuse cầu bầu mà Chúa đã ban cho tôi nhiều ơn và đã cứu tôi khỏi những nguy hiểm phần hồn phần xác. Các thánh khác thì được Chúa ban ơn giúp chúng ta trong một vài trường hợp cần, còn Thánh Cả Giuse giúp chúng ta trong mọi trường hợp như thể Chúa muốn chúng ta hiểu rằng: khi ở dưới thế Ngài đã vâng lời Thánh Giuse vì là cha nuôi mình, thì nay trên trời, Ngài cũng không từ chối cha nuôi mình điều gì.

Thánh Têrêsa Avila

6:45pm Thứ Năm 23-3 6:45pm Thứ Sáu 24-3 TỈNH TÂM MÙA CHAY

Linh Mục An tôn Nguyễn Đình Phúc, dòng Chúa Cứu Thế, chuyên về giảng thuyết, sẽ giúp 2 buổi tối tỉnh tâm với 2 chủ đề nền tảng cho đời sống đức tin: Thập Giá Đức Kitô & Thánh Thể, nguồn lương thực tâm linh. Là một nhạc sĩ, ngài sẽ trình bày để tài với các phương tiện truyền thông sống động và lời cuốn để giúp người nghe cảm nhận và sống 2 mẫu nhiệm hết sức quan trọng của một người tin hữu.

C

MÙA CHAY:

Cầu Nguyện
Ăn Chay
Bổ Thí

HÀNH HƯƠNG SA MẠC
Đạo Viện Châu Sơn
9am - 4pm
Chúa Nhật 2-4

DIỄN NGUYÊN THƯƠNG KHỔ
6:30pm Thứ Tư 12-4
6:30pm Thứ Sáu 14-4

CHÀU THÁNH THỂ & THÁNH LỄ
6:30pm mỗi Thứ Năm

ĐÀNG THÁNH GIÁ & THÁNH LỄ
6:30pm mỗi Thứ Sáu



PHÚC ÂM: Ga 4, 5-42

"Mạch nước vọt đến sự sống đời đời".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu tới một thành gọi là Sykar thuộc xứ Samaria, gần phần đất Giacóp đã cho con là Giuse, ở đó có giếng của Giacóp. Chúa Giêsu đi đường mệt, nên ngồi nghỉ trên miệng giếng, lúc đó vào khoảng giờ thứ sáu.

Một người đàn bà xứ Samaria đến xách nước, Chúa Giêsu bảo: "Xin bà cho tôi uống nước" (lúc ấy, các môn đệ đã vào thành mua thức ăn). Người đàn bà Samaria thưa lại: "Sao thế! Ông là người Do-thái mà lại xin nước uống với tôi là người xứ Samaria?" (Vị người Do-thái không giao thiệp gì với người Sa-maria).

Chúa Giêsu đáp: "Nếu bà nhận biết ơn của Thiên Chúa ban và ai là người đang nói với bà: 'Xin cho tôi uống nước', thì chắc bà sẽ xin Người, và Người sẽ cho bà nước hằng sống".

Người đàn bà nói: "Thưa Ngài, Ngài không có gì để múc, mà giếng thì sâu, vậy Ngài lấy đâu ra nước? Phải chăng Ngài trọng hơn tổ phụ Giacóp chúng tôi, người đã cho chúng tôi giếng này và chính người đã uống nước giếng này cũng như các con cái và đoàn súc vật của người?"

Chúa Giêsu trả lời: "Ai uống nước giếng này sẽ còn khát, nhưng ai uống nước Ta sẽ cho thì không bao giờ còn khát nữa, vì nước Ta cho ai thì nơi người ấy sẽ trở thành mạch nước vọt đến sự sống đời đời". Người đàn bà thưa: "Thưa Ngài, xin cho tôi nước đó để tôi chẳng còn khát và khỏi phải đến đây xách nước nữa". Chúa Giêsu bảo: "Bà hãy đi gọi chồng bà rồi trở lại đây". Người đàn bà đáp: "Tôi không có chồng". Chúa Giêsu nói tiếp: "Bà nói 'tôi không có chồng' là phải, vì bà có năm đời chồng rồi, và người đàn ông đang chung sống với bà bây giờ không phải là chồng bà, bà đã nói đúng đó".

Người đàn bà nói: "Thưa Ngài, tôi thấy rõ Ngài là một tiên tri. Cha ông chúng tôi đã thờ trên núi này, còn các ông, các ông lại bảo: phải thờ ở Giêrusalem".

Chúa Giêsu đáp: "Hỡi bà, hãy tin Ta, vì đã đến giờ người ta sẽ thờ phượng Chúa Cha, không phải ở trên núi này hay ở Giêrusalem. Các người thờ Đấng mà các người không biết, còn chúng tôi thờ Đấng chúng tôi biết, vì ơn cứu độ từ dân Do-thái mà đến. Nhưng đã đến giờ, và chính là lúc này, những kẻ tôn thờ đích thực, sẽ thờ Chúa Cha trong tinh thần và chân lý, đó chính là những người tôn thờ mà Chúa Cha muốn. Thiên Chúa là tinh thần, và những kẻ tôn thờ Người, phải tôn thờ trong tinh thần và trong chân lý".

Người đàn bà thưa: "Tôi biết Đấng Messia mà người ta gọi là Kitô sẽ đến, và khi đến, Người sẽ loan báo cho chúng tôi mọi sự". Chúa Giêsu bảo: "Đấng ấy chính là Ta, là người đang nói với bà đây".

Vừa lúc đó các môn đệ về tới. Các ông ngạc nhiên thấy Ngài nói chuyện với một người đàn bà. Nhưng không ai dám hỏi: "Thầy hỏi bà ta điều gì, hoặc: tại sao Thầy nói chuyện với người đó?" Bấy giờ người đàn bà để vò xuống, chạy về thành báo mọi người rằng: "Mau hãy đến xem một ông đã nói với tôi tất cả những gì tôi đã làm. Phải chăng ông đó là Đấng Kitô?" Dân chúng tuôn nhau ra khỏi thành và đến cùng Ngài, trong khi các môn đệ giục Ngài mà rằng: "Xin mời Thầy ăn". Nhưng Ngài đáp: "Thầy có của ăn mà các con không biết". Môn đệ hỏi nhau: "Ai đã mang đến cho Thầy ăn rồi chẳng?" Chúa Giêsu nói: "Của Thầy ăn là làm theo ý Đấng đã sai Thầy và chu toàn công việc Ngài. Các con chẳng nói: còn bốn tháng nữa mới đến mùa gặt đó ư? Nhưng Thầy bảo các con hãy đưa mắt mà nhìn xem đồng lúa chín vàng đã đến lúc gặt. Người gặt lãnh công và thu lúa thóc vào kho hằng sống, và như vậy kẻ gieo người gặt đều vui mừng. Đúng như câu tục ngữ: Kẻ này gieo, người kia gặt. Thầy sai các con đi gặt những gì các con không vất vả làm ra; những kẻ khác đã khó nhọc, còn các con thừa hưởng kết quả công lao của họ".

Một số đồng người Samaria ở thành đó đã tin Người vì lời người đàn bà làm chứng rằng: "Ông ấy đã nói với tôi mọi việc tôi đã làm". Khi gặp Người, họ xin Người ở lại với họ. Và Người đã ở lại đó hai ngày, và vì nghe chính lời Người giảng dạy, số những kẻ tin ở Người thêm đông hẳn, họ bảo người đàn bà: "Giờ đây, không phải vì những lời chị kể mà chúng tôi tin, nhưng chính chúng tôi đã được nghe lời Người và chúng tôi biết Người thật là Đấng Cứu Thế". Đó là lời Chúa.

BÀI ĐỌC I: Xh 17, 3-7

"Xin cho chúng tôi nước để chúng tôi uống".

Bài trích sách Xuất Hành.

Trong những ngày ấy, dân chúng khát nước, nên phàn nàn với ông Môsê rằng: "Tại sao ông dẫn dắt chúng tôi ra khỏi Ai-cập, để cho chúng tôi cùng con cái và đoàn súc vật chúng tôi phải chết khát như vậy". Môsê kêu lên cùng Chúa rằng: "Con sẽ phải làm gì cho dân này? Còn một chút nữa là họ ném đá con rồi". Chúa liền phán bảo Môsê: "Người hãy tiến lên, đi trước dân chúng và dẫn các bậc kỳ lão Israel đi theo, tay người cầm gậy mà người đã dùng mà đánh trên nước sông. Nay đây, Ta sẽ đứng trước mặt người, trên tảng đá Horeb, người sẽ đánh lên tảng đá, từ tảng đá nước sẽ chảy ra cho dân uống". Môsê làm các điều nói trên trước mặt các bậc kỳ lão Israel. Ông đặt tên nơi đó là "Thử Thách", vì con cái Israel đã phàn nàn và thách thức Chúa mà rằng: "Chúa có ở với chúng tôi hay không?" Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA:

ƯỚC CHI HÔM NAY CÁC BẠN NGHE TIẾNG NGƯỜI: "CÁC NGƯỜI ĐỪNG CỨNG LÒNG!"

- 1) Hãy tới, chúng ta hãy reo mừng Chúa, hãy hoan hô Đấng Tàng cứu độ của ta! Hãy ra trước thiên nhan với lời ca ngợi, chúng ta hãy xướng ca để hoan hô Người!
- 2) Hãy tiến lên, cúc cung bái và sụp lạy, hãy quỳ gối trước nhan Chúa, Đấng tạo thành ta. Vì chính Người là Thiên Chúa của ta, và ta là dân Người chân dẫn, là đoàn chiên thuộc ở tay Người.
- 3) Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng Người: "Đừng cứng lòng như ở Mèriba, như hôm ở Massa trong khu rừng vắng, nơi mà cha ông các người đã thử thách Ta, họ đã thử Ta mặc dầu đã thấy công cuộc của Ta".

BÀI ĐỌC II: Rm 5, 1-2. 5-8

"Lòng mến Chúa đổ xuống lòng chúng ta, nhờ Thánh Thần là Đấng đã được ban cho chúng ta".

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, khi được đức tin công chính hoá, chúng ta được hoà thuận với Chúa nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, Đấng cho chúng ta nhờ đức tin mà tiến đến ân sủng, đứng vững ở đó, và được hiển vinh trong niềm hy vọng vinh quang của con cái Chúa. Nhưng cậy trông không làm hổ thẹn, vì lòng mến Chúa đổ vào lòng chúng ta nhờ Thánh Thần là Đấng đã được ban cho chúng ta. Ngay từ khi chúng ta còn yếu hèn, Chúa Kitô theo kỳ hẹn mà chịu chết vì chúng ta là kẻ tội lỗi. Ít có ai chết thay cho người công chính, hoạ chăng mới có người dám chết vì kẻ lành. Nhưng Thiên Chúa chứng tỏ tình yêu của Người đối với chúng ta, nghĩa là trong lúc chúng ta còn là tội nhân, thì theo kỳ hẹn, Chúa Kitô đã chết vì chúng ta. Đó là lời Chúa.

CÂU XƯỚNG TRƯỚC PHÚC ÂM:

Lạy CHÚA, CHÚA THẬT LÀ ĐÁNG CỨU CHUỘC THỂ GIAN; XIN BAN CHO CON NƯỚC HẰNG SỐNG, ĐỂ CON KHÔNG CÒN KHÁT NỮA.



THƯ GỬI THÁNH GIUSE (19-3)

Thánh Giuse kính mến,
 Chúng con hằng cảm tạ Thiên Chúa vì Người đã thực thi bao điều kỳ diệu trên gia đình của Ngài. Giữa biết bao sóng gió của cuộc đời, lòng chung thủy và tin trung vào Chúa của các Ngài đã giúp các Ngài vượt qua biết bao cơn thử thách. Chắc hẳn Mẹ Maria thật hạnh phúc khi có một người bạn trăm năm tuyệt vời như Ngài. Nhờ Ngài mà cuộc đời của Mẹ được thành toàn trong kế hoạch của Thiên Chúa. Hay đúng hơn, nhờ Giuse đã nối kết các Ngài nên những thụ tạo tuyệt vời trong công trình cứu độ của Người. Hôm nay đây cả Giáo hội hướng về Thánh Giuse với lòng kính tôn và ngưỡng mộ. Ai cũng muốn bắt chước nhân đức sáng ngời của vị thánh âm thầm trung tín.

Ngài biết không, sau cuộc truyền tin của sứ thần, Đức Mẹ vô cùng hồi hộp lắng lo. Mẹ không biết phải giải thích làm sao cho Ngài hiểu. Mẹ hiểu rõ Ngài không phải là tác giả của bào thai ấy. Mẹ cũng không biết hải nhi mà Mẹ cứu mang như lời sứ thần nói sẽ như thế nào. Nếu như Ngài nhất mực chối bỏ Mẹ Maria cùng bào thai này, chắc chắn hai mẹ con sẽ không biết phải đối diện ra sao với thực tế. Nếu người con này không có cha, thì theo lẽ thường tình, người ta sẽ ném đá để cướp đi sinh mạng của hai mẹ con. Nhưng Chúa đã lo liệu tất cả. Ngài cũng đã mau mắn thưa tiếng “xin vâng” với Người. Ngài đồng ý đảm nhận trọng trách là người cha nuôi của con trẻ Giêsu. Là một người chồng chung thủy, một người cha nuôi mẫu mực, Ngài đã giúp Thánh gia vượt qua những chặng đường chông gai.

Thách đố đầu tiên phải kể đến là đoạn đường dài mà các Ngài đi xuống miền Giuđê để khai tên tuổi. Ngài đã vất vả và nhiều vì phải hộ tống một thai phụ sắp tới ngày mãn nguyệt khai hoa. Trên hành trình ấy, Mẹ Maria lấy làm lạ vì Ngài chẳng cảm râm, than trách. Bởi Ngài đã xem vị hiền thê và đứa con trong bụng kia cũng chính là mạng sống của Ngài rồi. Ôi, thật ấm áp biết bao khi chúng con thấy cảnh một người chồng ân cần chăm sóc, quan tâm và lo lắng cho hai mẹ con. Dù đường xá ngập nghênh xa tít, lòng Ngài vẫn an vui, nhẫn nại để đón nhận tất cả. Điều này đã nâng đỡ Mẹ nhiều biết bao nhiêu.

Còn nhớ chiều hôm ấy, Ngài hỏi há, vất vả đến luống cuống để hỏi từng chủ quán trọ. Ngài quýnh lên vì trời gần tối mà chưa tìm được chỗ nương thân. Nếu Mẹ Maria lo một, chắc Ngài lo đến mười. Ngài thì năm nghĩ ở đâu cũng được, thân trai tráng đảm trường, nằm gai nệm mật có xá gì! Nhưng vì Ngài lo cho hai mẹ con, nên lòng Ngài rối bời biết mấy! Cũng vì kiếp nghèo nên không một chủ nhà trọ nào chào đón các Ngài. Thay vào đó, một chuồng bò ngoài đồng lại trở nên chỗ cư ngụ cho gia đình khách lạ. Rồi chính nơi đây, các Ngài đã hát khen mừng Chúa giáng sinh ra đời. Chiêm ngắm Con nằm trong máng cỏ, lòng các Ngài đã ngập tràn niềm vui hạnh phúc.

Vui mừng chẳng được bao lâu, Ngài lại phải hỏi há đưa hai mẹ con trốn sang Ai cập giữa đêm hôm khuya khoắt. Bao nhiêu ngày qua, Ngài đã vất vả khá nhiều. Năm chợp mắt một tí, Ngài cũng chẳng thể nghỉ yên. Vì vợ và vì con, Ngài chẳng màng chi một mồi. Mạng sống và sự an toàn của Hải Nhi là quan trọng hơn hết, quan trọng hơn cả phút an nhàn và thoải mái của chính mình. Thật hạnh phúc cho hai mẹ con vì có được một người chồng và người cha tuyệt vời như thế.

Rồi ở bên Ai Cập, Ngài cũng phải vất vả tìm chỗ ở, rồi hành nghề để lo cho gia đình. Khi nghe tin nhà vua tìm giết Hải Nhi đã băng hà, Ngài lại đưa gia đình về sống êm đềm nơi xóm nghèo Nazaret. Chính nơi ấy Ngài đã cần lao trong âm thầm và khiêm tốn. Bác thợ mộc cố gắng làm mọi sự để chăm sóc cho vợ trẻ con thơ. Những công việc nặng trong nhà một tay Ngài gánh vác. Kinh tế thiếu trước hụt sau, Ngài là người đàn ông, và tìm cách vượt qua. Gian khổ là thế, túng nghèo là vậy, nhưng chẳng khi nào Ngài một lời than thở, thoái lui. Ngược lại, Ngài càng nỗ lực làm việc nhiều hơn. Căn cứ và nhẫn nại là sở trường của Ngài mà! Bởi lẽ, Ngài tin rằng làm việc cũng là cộng tác vào công trình tạo dựng của Thiên Chúa. Do đó, sau này Giêsu, con bác thợ mộc, đã nhiệt tâm lao tác để loan báo Tin Mừng Nước Trời, vất vả và từ sáng tới đêm. Đúng

Ý LỄ TRONG TUẦN

TB 18-03-2017: LH Anna (GD Lê Thị Nghĩa)

CN 19-03-2017: 8g: LH Phanxicô & Phêrô (GD Lê Thị Nghĩa) – LH Gabriel Lý Văn Trung (GD Cấp Đẳng) – LH Madalena Nguyễn thị Châu (GD Ông Giáo) - **10g:** LH Giuse Thạch Văn Lành (Con cháu Ông Thạch Văn Lành) – Bình an cho mọi gia đình và các LH qua đời thuộc Khóm Giuse – LH Maria Ngô thị Miêu (GD Huỳnh Tuyên) – Ôn bình an (Liểu Vũ) – LH Têrêsa Nguyễn thị Ngu & Gioan Baotixita Trần Văn Bình (GD Đức Văn & Sơn Vy) – LH Gioan Baotixita Vũ phi Hùng (GD Vũ Phi Hùng)

TH 20-03-2017: LH Madalena Nguyễn thị Châu (GD Ông Giáo)

TB 21-03-2017: LH Gabriel Lý Văn Trung (GD Cấp Đẳng)

TT 22-03-2017: LH Madalena Nguyễn thị Châu (GD Ông Giáo)

TN 23-03-2017: LH Giuse Thạch Văn Lành (Con cháu Ông Thạch Văn Lành)

TS 24-03-2017: LH Maria Ngô thị Miêu (GD Hoàng Tuyên)

TB 25-03-2017: LH Têrêsa & LH Gioan Baotixita (Đức Văn & Sơn Vy)

- Q/G LẦN I CHÚA NHẬT 12/03/2017: \$1,259.00

- Q/G LẦN II CHÚA NHẬT 12/03/2017: \$687.00

- Q/G LẦN II CHÚA NHẬT 19/03/2017: Cho Địa Phận

- Hiến Vở dâng cúng Trung Tâm: \$60.00 [RT]

- Lộc Bù dâng cúng Trung Tâm: \$50.00 [RT]

THÔNG BÁO HỘI LEGIO MARIAE:

Để chuẩn bị cho buổi Acies hằng năm, kính mời toàn thể quý hội viên tán trợ và hoạt động tham dự buổi họp ngay sau thánh lễ **10g sáng Chúa Nhật 19-3-2017** tại phòng họp trong Nhà Nguyễn Trung Tâm.

KHÓM GIUSE: Sẽ có Buổi Liên Hoan Mừng Bón Mạng tại H/T Thánh Giuse sau **Thánh Lễ 10:00AM ngày 19-03-2017**. Kính mời Linh Mục Quản Nhiệm, H/Đ Mục Vụ Cộng Đoàn và toàn thể giáo dân khóm Giuse dành thì giờ đến tham dự. Trân trọng kính mời - Ban Đại Diện Khóm Giuse.

là “xem quả thì biết cây”, thánh Giuse nhỉ!

Tuy đời sống trăm bề thiếu thốn, nhưng chính đời sống thiêng liêng, gắn kết với Thiên Chúa đã giúp Thánh Gia có được như ngày hôm nay. Chúng con chẳng quên được biến cố các Ngài thấy hội đền Giêrusalem khi Giêsu lên 12 tuổi. Sau kỳ lễ, Giêsu ở lại Đền thờ. Các Ngài khờ tâm vất vả đi tìm. Là người có trách nhiệm và là trụ cột gia đình, hẳn là Ngài đã lo lắng nhiều lắm vì chăm sóc cho Chúa Giêsu là sứ mạng Chúa Cha giao cho Ngài mà. Tuy Ngài không diễn tả ra, nhưng chúng con biết là lòng Ngài bùng bùng lửa đốt khi lạc mất con. Ngợi khen và tạ ơn Thiên

Chúa vì cho cả nhà được đoàn viên sau ba ngày xa cách!

Từ ngày ấy trở về sau là chuỗi thời gian các Ngài chứng kiến Hải Nhi lớn khôn trước mặt Thiên Chúa và người ta. Dưới mái nhà Nazaret, Ngài khiếm nhu hoàn thành nhiệm vụ của mình trong niềm vui của một người chồng và người cha. Chắc hẳn Ngài dạy cho Giêsu nhiều bài học làm người. Ngày qua ngày, Giêsu lớn lên cùng là thánh Giuse dần dần nhỏ lại. Một đời Ngài hy sinh cho Con, mong chờ đến ngày Con thực thi sứ mạng cứu thế. Nhưng chờ hoài, chờ mãi, chờ đến khi nhắm mắt xuôi tay, Giêsu vẫn là chàng thanh niên hành nghề mộc giản dị nơi thôn quê. Được sống và được chết cho Giêsu, Ngài xem đó là phúc phần to lớn hơn bất cứ điều gì trên cõi đời này rồi. Được Chúa Tê muôn loại gọi mình một tiếng “cha”, liệu có niềm vui sướng nào to lớn hơn thế? Sau khi hoàn thành trách vụ cao cả của mình, Ngài mỉm cười lia thể. Giêsu cũng lên đường thực thi sứ mạng.

Nơi dương thế hôm nay, Giáo Hội đặt Thánh Giuse là Đấng quan thầy bảo trợ. Ước gì các gia trưởng, những người lao động vất vả và mưu sinh, luôn biết noi gương Ngài để chúng con có được nguồn sức mạnh mà vượt thắng những thách đố của cuộc đời. Xin Ngài chúc phúc cho người cha, người chồng, cho từng người trong gia đình chúng con nhé!

Lễ mừng kính Thánh Giuse 19.3

Giuse Phạm Đình Ngọc, SJ (dongten.net 15.03.2017)

NỮ NHÀ SĨ
VAN NGUYEN
NT DENTAL CARE
1240 W. Robinhood Dr. Ste B, Stkn, Ca.95207
Tel: (209) 956-0880
Rất Nhẹ Nhàng, Kỹ Lượng và
Tận Tâm. Nha Khoa Thẩm Mỹ và Gia Đình
Cho Mọi Lứa Tuổi.

TRUNG TÂM NHẮN KHOA
ALL-CITY
OPTOMETRY
NGUYỄN HOÀNG QUỲNH

Khám mắt tổng quát
Đủ loại kính và contact lenses
1069 W. March Lane
Stockton, Ca. 95207
(209) 951-4506

MỸ THÀNH Hairstyling
Perms, Hair Cut, Hair Coloring
FOR MEN & WOMEN
Manicure & Pedicure
477-0689 *Make up & Sell Cosmetics*
1415 Rosemarie Ln. # E *Open 6 Day a Week*
Stockton, Ca 95207 *Mon - Sat: 9am-6pm*
Closed Tues day *Sunday: 9am-5pm*

LIEU'S PERMANENT
Make-Up
221 West Yokuts Ave. Ste #A
Stockton, Ca. 95207
Cell: 209-323-8327
Tel: 209-477-9960

CHUYÊN XÂM PHUN, THẨM MỸ
~ LÔNG MÀY ~ MẮT ~ MÔI
~ THÊU CHÂN MÀY 3D
RẤT ĐẸP, NHÌN RẤT
TỰ NHIÊN, KHÔNG ĐAU,
KHÔNG XÚNG, KHÔNG ĐỔI MÀU,
CHUYÊN SỬA XÂM HƯ

AB HEATING AIR CONDITIONING
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI & TỬ GIA
♦ CHUYÊN THIẾT KẾ ♦ LẮP RÁP ♦ PHỤC VỤ ♦ SỬA CHỮA ♦ BẢO TRÌ
HỆ THỐNG MÁY SỬI, MÁY LẠNH, VÀ CÁC HỆ THỐNG ĐIỆN.
VIỆC LÀM UY TÍN, TẬN TÂM, GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG.
XIN GỌI : MICHAEL LƯƠNG TRẦN **209-298-1411**

Võ Đường Thần Phong
TAEKWONDO
Thứ 2, Thứ 4, Thứ 6 tại TTĐB
Từ 5pm - 6:15pm L/L Thầy Lợi
6:30pm - 7:45pm **408-401-4522**

MAMA'S PHỞ & SANDWICHES
8014 Lower Sacramento Rd. Ste E
Stockton, Ca. 95210
(Lower Sacramento & Hammer Lane)
(Khu Food 4 Less, 4door from China Express)
(209) 473-7154
* Phở Đặc Biệt
* Bún Bò Huế
* Hủ Tiếu Đại Hải Sản
* Cơm Đĩa * Mi Quảng * Bò Kho *
Cà Phê Đủ Loại Và Bánh Mì...
Open 7days a week from 8am - 9pm
MAMA'S KÍNH MỜI

NGUYEN QUY BAO, M.D.
2333 W. March Lane Suite A-1, Stockton, Ca. 95207
Tel: (209)475-8144 Fax: (209)474-7679
Bác Sĩ Tốt Nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên Khoa gia
đình, Nội Khoa và người Cao Niên. Bác Sĩ thường trực tại
Bệnh Viện St. Joseph, Dameron, and Lodi Memorial Hospital
cũng như nhiều Viện Dưỡng Lão quanh vùng Stockton và Lodi.
Board Certified in Geriatrics, Family Medicine
and Internal Medicines.
Nhận Medical và tất cả Bảo Hiểm
BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.
Chuyên khoa về đường ruột và gan.
HIỆN NAY VẬN PHÒNG CÓ BÁN
SẢN PHẨM DƯỠNG DA **OBAGI**
VÀ TRỊ LIỆU TIÊU MỠ HIỆU QUẢ.

Stockton Cần Thợ Nail
Kinh Nghiệm Pink & White
Và Cần Thợ Chân Tay Nước.
Xin L/L chị Liễu:
Tel: 209-323-8327

CHUYÊN SƠN XE LÀM ĐỒNG
BẢO ĐẢM GIÁ RẺ,
LƯƠNG THIÊN VÀ
TẬN TÂM. CHỈ LẤY
TIỀN ĐÒ VÀ VẬT LIỆU.
TẤT CẢ TIỀN CÔNG BẢO TRỢ CHO
CA ĐOÀN TÍ HON ĐAMINH SAVIO
L/L: ANH TÂM HOẶC CÔ HẰNG
Tel: 209-662-1840 - 209-662-0350

STOCKTON 5 STAR
SMOG CHECK
WE PERFORM ALL SMOG INSPECTION
STAR CERTIFIED **209-955-0202**
THOMAS HA 8714 THORNTON RD
Technician Manager STOCKTON, CA 95209

UNITED AUTO REPAIR
DOMESTIC & FOREIGN CARS
COMPLETE AUTO REPAIR VISA
400 N. El Dorado, Stockton 941-8218

GENTRY HIỆP VŨ, M.D.
OBSTETRICS & GYNECOLOGY
SẢN KHOA VÀ BÌNH PHỤ NỮ
534 E. Maple St.
Stockton, Ca. 95204
Tel: (209) 933-0509
Fax: (209) 933-0513
Thử Thai, Khám Thai, Sanh Đẻ,
Kinh Nguyệt Không Điều
Sanh Đẻ Bình Thường và Mổ
Nhập Viện Nhà Thương
St. Joseph & Dameron Hospital
NHẬN MEDICAL VÀ TẤT CẢ BẢO HIỂM

NHA SĨ
JOSEPH ĐUỐC BÙI
BELLA TERRA DENTAL
1110 WEST KETTLEMAN LN SUITE 47
LODI CA 95240
TEL: 209-224-8104

*** XÂM THẨM MỸ - PERMANENT MAKEUP * KỸ THUẬT MÓI NHẤT TỪ CHÂU ÂU**
* MICROBLADING - HAIR STROKE (THÊU CHÂN MÀY 3D - 6D)
* PHUN CHÂN MÀY - VIÊN MẮT - MÔI * CHỈNH SỬA XÂM HƯ ĐỔI MÀU
* KỸ THUẬT, MÁY MÓC, MỤC TỬ ĐỨC * BẢO ĐẢM ĐẸP TỰ NHIÊN VÀ AN TOÀN
Xin Liên lạc Linh Vũ để tư vấn và xem hình ảnh
D-ANVI SALON
6020 PACIFIC AVE. STOCKTON
WWW.danvisalons.com
Danvisalon permanentmakeup
Tel: 209-478-5912

PHỞ BẮC
HOA VIỆT
- Breakfast
- Lunch & Family Dinners
7945 N. West Lane
Stockton, Ca. 95210
(209)473-8704

305 First St.
David, Ca. 95111
(530)759-9888
1100 Mc Henry
Modesto, Ca. 95350
(209) 579-5899
Open 7
Days a Week

3110 Bradshaw Rd.
Sacramento, Ca. 95827
(916) 361-3888
6645 Stockton Blvd # 300
Sacramento, Ca. 95823
(916) 399-1688
1827 Broad way
Sacramento, Ca. 95818
(916) 443-7888

TIỆM NAIL STOCKTON
Cần Thợ Nail
Part Time or Full time
Liên Lạc chị Hương
Tel: 209-466-2334

NEW YORK LIFE
Uyen (Amy) Tran
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
3255 W. March Lane, suite 300
Stockton, CA 95219
Cel: 209-603-9004
uttran@ft.newyorklife.com
Tôi nói tiếng Việt
The company you keep

Agent
Ca.Ins.Lic. # OF23007

TIỆM NAIL LODI SIGNATURE NAIL & SPA
CẦN GẤP NHIỀU THỢ CHÂN TAY NƯỚC, BỘT, WAXING & FACIAL.
BAO LƯƠNG \$100/NGÀY TRÊN ĂN CHIA.
VUI LÒNG LIÊN LẠC
Tel: 209-918-4223 or 209-915-4229

LUẬT SƯ
HOÀNG VŨ NGÂN
1337 Howe Ave. Ste 106
Sacramento, Ca 95825
209-351-6152
VĂN PHÒNG CHÚNG
TÔI CHUYÊN LO VỀ:
♦ TAI NẠN XE HƠI ♦ LUẬT HÌNH SỰ
♦ SỞ DI TRƯU ♦ KHIẾU NẠI VỀ SSI
♦ LUẬT GIA ĐÌNH ♦ LUẬT LAO ĐỘNG
♦ PHÁP SẢN ♦ DI CHỨC
10% GIÚP TRUNG TÂM ĐỨC BÀ

CALL-N-SAVE PLUMBING
SEWER AND DRAIN SERVICE
* Broken Lines * Faucets
* Water Pipe Repair * Water Softner
* Showers * Water Heaters
* Toilets * Senior Discounts
Joe Ruelas Cell: Contractor Lic# 939647
209-271-0931 24 hour Emergency service